
Председатель: Монголия

778-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 4 февраля 2015 года

Открытие: 10 час. 00 мин.

Закрытие: 13 час. 00 мин.

2. Председатель: посол Г. Батжаргал

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ:
ВАССЕНААРСКИЕ ДОГОВОРЕННОСТИ –
ПОСЛЕДНИА СОБЫТИА**

Сообщение г-на Ф. Гриффитса, руководителя секретариата Вассенаарских договоренностей о контроле за экспортом обычных вооружений и товаров и технологий двойного назначения: Председатель, г-н Ф. Гриффитс (FSC.DEL/22/15 OSCE+), Латвия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; а также Армения, Грузия и Украина) (FSC.DEL/19/15), Испания (Приложение 1), Швейцария (Приложение 2), Беларусь, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация

Пункт 2 повестки дня: **ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ**

а) *Положение на Украине и вокруг нее:* Украина (FSC.DEL/18/15) (Приложение 3), Латвия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия,

Молдова и Украина) (FSC.DEL/20/15), Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Канада

- b) *Роль Форума по сотрудничеству в области безопасности в связи с положением на Украине и вокруг нее*: Австрия, Украина, Казахстан, Российская Федерация
- c) *Крупномасштабные военные учения в Азербайджане, начавшиеся 2 февраля 2015 года*: Армения (Приложение 4), Азербайджан (Приложение 5)
- d) *Выражение соболезнования по поводу казни японского и иорданского граждан ИГИЛ (Исламское государство Ирака и Леванта)*: Председатель (Приложение 6), Япония (партнер по сотрудничеству)

Пункт 3 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Распространение обновленного круга ведения координатора ФСОБ по проектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов (Соединенные Штаты Америки) (FSC.DEL/16/15) и координатора ФСОБ по Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности (Чешская Республика) (FSC.DEL/17/15)*: Председатель
- b) *Объявление фамилий координаторов и докладчиков на 25-м Ежегодном совещании по оценке выполнения (ЕСОВ), которое состоится 3–4 марта 2015 года*: Председатель
- c) *Распространение документации, касающейся 25-го Ежегодного совещания по оценке выполнения (ЕСОВ), которое состоится 3–4 марта 2015 года*: представитель Центра по предотвращению конфликтов
- d) *Приглашение на неофициальное заседание по Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности, которое состоится 17 февраля 2015 года (FSC.GAL/10/15 OSCE+)* : координатор ФСОБ по Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности (Чешская Республика)
- e) *Вопросы протокола*: Председатель, Словакия

4. Следующее заседание:

Среда, 11 февраля 2015 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

778-е пленарное заседание

FSC Journal No. 784, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ИСПАНИИ

Г-н Председатель,

Испания, само собой разумеется, полностью присоединяется к заявлению Европейского союза, однако, в своем национальном качестве хочет сделать следующее заявление.

Прежде всего, я хотел бы поблагодарить руководителя секретариата Вассенаарских договоренностей посла Гриффитса за содержательный доклад о работе, проводимой в рамках этих договоренностей.

Как вам известно, в 2015 году Испания председательствует на пленарных заседаниях Вассенаарских договоренностей. Будучи убежден в важности этого председательства и учитывая значение, придаваемое нашей делегацией роли Форума по сотрудничеству в области безопасности в вопросах, касающихся эффективного контроля над вооружениями и боеприпасами в течение всего их жизненного цикла, хотел бы высказать следующие соображения.

1. Взаимодополняемость и синергия усилий по контролю над обычными вооружениями, включая легкое и стрелковое оружие, - один из величайших и наиболее важных активов, которые могут в качестве дополнительного клада в общее дело внести своей скоординированной работой такие организации, как Вассенаарские договоренности и ОБСЕ.
2. В то время как усилия в рамках Вассенаарских договоренностей направлены на установление режима контроля над экспортом в контексте регулирования законной торговли, ОБСЕ сосредоточивает внимание на борьбе с факторами, подрывающими безопасность путем чрезмерного и дестабилизирующего накопления вооружений и боеприпасов или их незаконного оборота, и это является наглядным свидетельством вышеупомянутой взаимодополняемости.
3. В этой связи Испания убеждена, что чрезмерное и дестабилизирующее накопление и распространение вооружений и боеприпасов представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности на национальном, региональном и международном уровнях, а также социально экономическому развитию многих государств. Испания твердо считает, что незаконный оборот способствует разжиганию

вооруженных конфликтов, росту насилия и стимулирует преступность и терроризм. Испания также хотела бы выразить серьезную озабоченность по поводу тесной взаимосвязи, существующей между терроризмом, организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и ценными минеральными ресурсами, с одной стороны, и незаконным оборотом оружия, главным образом легкого и стрелкового, с другой.

Г-н Председатель,

в свете сказанного о Вассенаарских договоренностях хотел бы также подчеркнуть важность, придаваемую Испанией Договору о торговле оружием как первой попытке международного сообщества добиться всеобъемлющего регулирования торговли обычными вооружениями.

Со своей стороны считаем, что Договор о торговле оружием дополняет глобальные усилия, уже предпринимаемые под вдохновляющим воздействием резолюции 1540 (2014) Совета Безопасности ООН с целью противодействия распространению ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки, создавая международно-правовую базу, которая поощряет более ответственное ведение торговли, не допускающее подрыва международного мира и безопасности. Поэтому Испания поддерживает усилия на всех форумах, направленные на обеспечение более широкого применения договора в мировом масштабе.

В рамках Вассенаарских договоренностей был инициирован и разработан ряд практических мер, которые могут представлять интерес с точки зрения выполнения требований Договора о торговле оружием и решения поставленных в нем задач. Особого внимания заслуживают разработанные контрольные списки обычных вооружений и оборудования двойного назначения. Эти списки могут служить ориентиром для стран, не обладающих техническим потенциалом для создания системы экспортного контроля.

Это является одновременно и вызовом, и возможностью как для Вассенаарских договоренностей, так и для ОБСЕ. Соответственно, в рамках резолюции 2117 (2013) Совета Безопасности ООН о стрелковом оружии и легких вооружениях Испания поддерживает важную роль, которую играют Государства-участники, а также региональные и субрегиональные организации в новом международном контексте, порожденном вступлением в силу Договора о торговле оружием. Это не делает роль ОБСЕ и Вассенаарских договоренностей излишней; наоборот, они становятся как никогда необходимыми в качестве катализатора усилий по обеспечению полной универсализации Договора и его выполнения.

В заключение, г-н Председатель, отмечу, что диалоги и по проблемам безопасности подобные сегодняшнему высвечивают важность поддержания открытых каналов связи между различными международными субъектами, играющими ту или иную роль в сфере вооружений и боеприпасов. Обмены информацией, подписание соглашений о сотрудничестве, техническое и законодательное сотрудничество – это некоторые из тех элементов, оформление которых мы считаем целесообразным в рамках общей цели укрепления безопасности.

Благодарю вас.

778-е пленарное заседание

FSC Journal No. 784, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ШВЕЙЦАРИИ

Г-н Председатель,

Швейцария признательна Председательству ФСОБ, Монголии, за выбор темы Вассенаарских договоренностей и тепло приветствует нашего докладчика, посла Филипа Гриффитса, руководителя секретариата Вассенаарских договоренностей. Мы благодарим его за всестороннее и информативное сообщение.

Вассенаарские договоренности – это юридически не имеющий обязательной силы режим экспорта, стороны которого составляют списки подлежащих контролю соответствующих наименований и обмениваются информацией о передаче обычных вооружений, а также товаров и технологий двойного назначения. Это единственный режим контроля за экспортом в отношении обычных вооружений; Швейцария является одним из его основателей. Как небольшая и ориентированная на экспорт страна Швейцария традиционно выступает за свободный рынок и обмен. В то же время она полностью привержена принципам Вассенаарских договоренностей и режиму эффективного контроля, который координируется на международном уровне.

Для достижения этого эффективного контроля крайне важно сходство во мнениях среди участников, поскольку по основополагающим принципам необходимо обеспечение консенсуса. В период растущей напряженности и конфликтов Швейцария полагает, что сильная сторона Вассенаарских договоренностей заключается в их техническом характере, что позволяет этому механизму продолжать эффективное действие и уделять первоочередное внимание техническим вопросам. По мнению Швейцарии, принятие прагматических мер с целью продвижения вперед – это великолепный путь обеспечения неизменного успеха Договоренностей.

Хорошим примером этого стало предложение Швейцарии об адаптации параметров для контроля за экспортом металлорежущих станков, которое было принято на пленарном заседании в прошлом году. Нам также весьма приятно, что в апреле этого года с целью расширения технического сотрудничества будет проведено совещание экспертов Группы ядерных поставщиков (ГЯП) и Вассенаарских договоренностей.

Г-н Председатель,

Швейцария рекомендует придерживаться такого же прагматического подхода и к просьбам о новом членстве. Несколько стран заявили о намерении присоединиться к Вассенаарским договоренностям; мы считаем, что в интересах Договоренностей и их членов увеличить число его государств-участников. Расширение участия необходимо также для сохранения значимости Договоренностей. И здесь прагматический подход послужит дальнейшему развитию Договоренностей.

Быстрое технологическое развитие в сфере двойного назначения требует постоянного рассмотрения и адаптации соответствующих инструментов контроля; приведем два важных примера: год тому назад Вассенаарские договоренности расширили список подлежащих контролю товаров двойного назначения, включив в него технологию мобильной связи и отслеживания Интернет-трафика, а также БПЛА (беспилотные летательные аппараты).

В контексте такого быстрого технологического развития необходимо наращивать сотрудничество и координацию между различными режимами и соответствующими международными организациями, занимающимися вопросами безопасности. Вассенаарские договоренности уже сотрудничали с ОБСЕ на временной основе по вопросам, находящимся в сфере ведения Форума по сотрудничеству в области безопасности, например по вопросам передачи ЛСО воздушным транспортом. Преимущества расширения сотрудничества и координации должны быть предметом регулярной оценки.

Швейцария приветствовала бы повышение координации в области предотвращения распространения легкого и стрелкового оружия и ПЗРК; действительно, каждый институт может воспользоваться опытом других институтов, например, в области обмена документами стратегического характера, примерами передовой практики или знаниями, приобретенными при осуществлении проектов. Такое повышение координации может быть обеспечено с помощью соответствующих секретариатов или по инициативе государств-участников, принадлежащих к обеим организациям.

Швейцария также видит большие возможности для сотрудничества в укреплении потенциала в области создания национальных механизмов контроля за экспортом и в рамках проектов, содействующих выполнению Договора о торговле оружием. Другими областями для сотрудничества могли бы стать такие области, как сертифицирование конечного пользователя и незаконная передача обычных вооружений, поскольку ОБСЕ уже занимается вопросами передачи обычных вооружений. Вассенаарские договоренности, как и Форум по сотрудничеству в области безопасности, располагают ценным опытом в осуществлении национальных инструментов контроля за экспортом, а также в обеспечении безопасности, в транспортировке и хранении вооружений и боеприпасов. И наконец, передача знаний заинтересованным странам-партнерам и партнерам ОБСЕ по сотрудничеству послужила бы важным вкладом в обеспечение безопасности и стабильности в целом.

Г-н Председатель,

Швейцария уверена, что Вассенаарские договоренности будут и далее уделять первоочередное внимание прагматическим решениям и обеспечению эффективности работы; мы сделаем все от нас зависящее, чтобы этот полезный режим контроля становился как можно более конкретизированным и практичным с растущим числом членов, приверженных принципу добровольного обмена информацией о передаче обычных вооружений и товаров и технологий двойного назначения.

Благодарю вас за внимание.

Швейцарская Миссия просит приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

778-е пленарное заседание
FSC Journal No. 784, пункт 2а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ УКРАИНЫ

Г-н Председатель,

в связи с сегодняшним заявлением российской делегации о статусе Автономной Республики Крым делегация Украины хотела бы заявить следующее.

Международное право запрещает приобретение части или всей территории другого государства путем принуждения или применения силы. Автономная Республика Крым (АРК), которая остается неотъемлемой частью Украины, была незаконно оккупирована и аннексирована Российской Федерацией в нарушение принципов и обязательств в рамках ОБСЕ и норм международного права. Незаконные действия со стороны Российской Федерации не имеют никаких правовых последствий в отношении статуса АРК как неотъемлемой части Украины. Территориальная целостность Украины в рамках ее международно признанных границ гарантируется международным правом и резолюцией 68/262 Генеральной Ассамблеи ООН от 27 марта 2014 года под названием "Территориальная целостность Украины".

В настоящее время Российская Федерация нарушает такие основополагающие принципы хельсинкского Заключительного акта, как суверенное равенство и уважение прав, присущих суверенитету, и неприменение силы или угрозы силой, нерушимость границ, территориальная целостность государств, мирное урегулирование споров, невмешательство во внутренние дела, добросовестное выполнение обязательств по международному праву.

Мы призываем Российскую Федерацию вернуться к принципам международного права и отказаться от аннексии Автономной Республики Крым.

Делегация Украины просит зафиксировать данное заявление в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

778-е пленарное заседание
FSC Journal No. 784, пункт 2с повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АРМЕНИИ

Г-н Председатель,

мы хотели бы привлечь внимание ФСОБ к широкомасштабным военным учениям вооруженных сил Азербайджана, начавшимся 2 февраля 2015 года в Азербайджане.

Пресс-служба министерства обороны Азербайджана подтвердила, что в учениях принимает участие 15 000-й контингент вооруженных сил Азербайджана.

Согласно пункту 40.1.1 главы V Венского документа 2011 года (V. Предварительное уведомление об определенных видах военной деятельности (ОВВД), военная деятельность будет подлежать уведомлению не менее чем за 42 дня в случае ОВВД, превышающих один из следующих порогов: 9000 человек, 250 танков, 500 ББМ или 250 артиллерийских орудий.

В этой связи мы хотели бы выразить свою озабоченность тем, что в отношении этих учений отсутствовало надлежащее уведомление, несмотря на тот факт, что они подпадают под категорию уведомляемой военной деятельности.

Мы просим азербайджанскую делегацию представить разъяснения по этому вопросу.

Благодарю Вас.

778-е пленарное заседание
FSC Journal No. 784, пункт 2с повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Г-н Председатель,

поскольку моя страна была упомянута в только что сделанном делегацией Республики Армении заявлении, мы хотели бы воспользоваться нашим правом на ответ и сообщить следующее.

В соответствии с информацией, опубликованной министерством обороны Республики Азербайджан, мы подтверждаем, что вооруженные силы Республики Азербайджан по приказу Верховного главнокомандующего Республики начали военные учения. В этой связи я хотел бы предложить армянской делегации обратить внимание на соответствующий пресс-релиз МО Республики Азербайджан, в котором говорится, что эти военные учения проводятся по приказам Верховного главнокомандующего с целью оценки боеготовности некоторых военных частей. То есть, эти конкретные военные учения является незапланированными и начатыми неожиданно.

Кроме того, в число участвующих в них 15 000 человек входят также 5000 человек из числа резервистов по мобилизации (что является отдельным элементом в этих учениях) и более 2000 человек из сил противовоздушной обороны. Таким образом, общая численность участвующих в учениях регулярных сухопутных и военно-воздушных сил находится ниже порогов, требующих предварительного уведомления в соответствии с пунктом 40.1.1 главы V Венского документа 2011 года.

По вышеупомянутым причинам азербайджанская сторона не уведомила государства-участники об этих военных учениях.

Заявив это, мы резервируем свое право на ответ по данному вопросу на одном из последующих заседаний ФСОБ.

Прошу должным образом зафиксировать текст данного заявления в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/784
4 February 2015
Annex 6

RUSSIAN
Original: ENGLISH

778-е пленарное заседание
FSC Journal No. 784, пункт 2d повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

На неделе, последовавшей за предыдущим пленарным заседанием ФСОБ, граждане двух государств – партнеров ОБСЕ по сотрудничеству были жестоко убиты самопровозглашенной террористической организацией "Исламское государство".

Председательство ФСОБ выражает свое искреннее соболезнование делегациям Японии и Иордании и осуждает этот ужасающий и варварский акт.